

**THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ**Số: **14** /TTg-QHQTV/v phê duyệt Hiệp định vay vốn  
các dự án ODA Hàn Quốc**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM****Độc lập - Tự do - Hạnh phúc***Hà Nội, ngày 30 tháng 01 năm 2012***Kính gửi :**

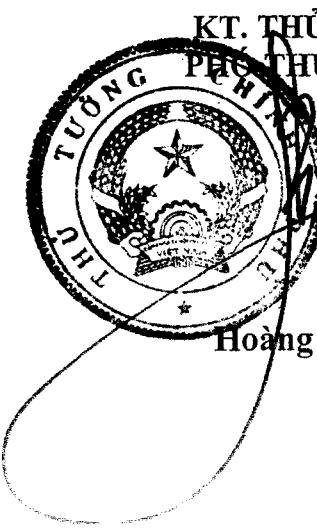
- Các Bộ: Tài chính, Kế hoạch và Đầu tư,  
Ngoại giao, Tư pháp;
- Ủy ban nhân dân các tỉnh: Quảng Bình, An Giang.

Xét đề nghị của Bộ Tài chính tại công văn số 436/BTC-QLN ngày 11 tháng 01 năm 2012 về nội dung dự thảo Hiệp định vay vốn ưu đãi của Chính phủ Hàn Quốc cho các dự án (i) Điện mặt trời (tỉnh Quảng Bình), và (ii) Hệ thống thoát nước và xử lý nước thải thành phố Long Xuyên (tỉnh An Giang), Thủ tướng Chính phủ có ý kiến như sau:

1. Phê duyệt kết quả đàm phán và nội dung Hiệp định vay vốn EDCF Hàn Quốc giữa Chính phủ CHXHCN Việt Nam và Ngân hàng Xuất nhập khẩu Hàn Quốc đối với 02 dự án nêu trên; giao Bộ Tài chính thay mặt Chính phủ ký Hiệp định với đại diện Chính phủ Hàn Quốc.
2. Đồng ý cơ chế tài chính trong nước đối với Dự án Hệ thống thoát nước và xử lý nước thải thành phố Long Xuyên theo đề nghị của Bộ Tài chính tại văn bản trên; cơ chế tài chính trong nước đối với Dự án Điện mặt trời tỉnh Quảng Bình thực hiện theo ý kiến chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ tại văn bản số 178/VPCP-KTTH ngày 10 tháng 01 năm 2012 của Văn phòng Chính phủ.
3. Bộ Tư pháp cấp ý kiến pháp lý cho các Hiệp định vay./.

**Nơi nhận :**

- Như trên;
- TTCP, các PTT CP;
- VPCP: BTCN, các PCN,  
các Vụ: KTN, KTTH, TH, Công TTĐT;  
- Lưu: VT, QHQT (2).

**Hoàng Trung Hải**